

C-211

First Session, Fortieth Parliament,
57 Elizabeth II, 2008

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-211

An Act respecting a Seniors' Day

FIRST READING, NOVEMBER 21, 2008

NOTE

2nd Session, 40th Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 40th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. STOFFER

C-211

Première session, quarantième législature,
57 Elizabeth II, 2008

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-211

Loi instituant la Journée des aînés

PREMIÈRE LECTURE LE 21 NOVEMBRE 2008

NOTE

2^e session, 40^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 40^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. STOFFER

SUMMARY

This enactment designates the first Sunday of February in each and every year as “Seniors’ Day” in recognition of the contribution made by seniors to Canadian society.

SOMMAIRE

Le texte désigne le premier dimanche de février comme « Journée des aînés » en reconnaissance de la contribution des aînés à la société canadienne.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-211

PROJET DE LOI C-211

An Act respecting a Seniors' Day

Loi instituant la Journée des aînés

Preamble

Whereas the Parliament of Canada wishes to recognize the contributions of seniors to Canadian society and to express Canada's appreciation for that contribution;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Attendu que le Parlement du Canada souhaite souligner la contribution des aînés à la société canadienne et manifester la reconnaissance du Canada à cet égard,

5 Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement 5 du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Préambule

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Seniors' Day Act*.

1. *Loi sur la Journée des aînés*.

Titre abrégé

SENIORS' DAY

JOURNÉE DES AÎNÉS

Seniors' Day

2. Throughout Canada, in each and every 10 year, the first Sunday of February shall be known as "Seniors' Day" in recognition of the contributions made by seniors to Canadian society.

2. Le premier dimanche de février est, dans 10 tout le Canada, désigné comme « Journée des aînés » en reconnaissance de la contribution des aînés à la société canadienne.

Journée des aînés

Not a legal holiday

3. For greater certainty, Seniors' Day is not a 15 legal holiday or a non-judicial day.

3. Il est entendu que la Journée des aînés 15 n'est pas une fête légale ni un jour non juridique.

Statut

15

401045

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
http://publications.gc.ca